Acoustic aspects of vowel harmony in French [Congress of Phonetic Sciences (ICPhS)]
Noël Nguyen, Zsuzsanna Fagyal

To cite this version:


HAL Id: hal-00142981
https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00142981
Submitted on 23 Apr 2007

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.
Acoustic aspects of vowel harmony in French

Noël Nguyen* and Zsuzsanna Fagyal†
* Laboratoire Parole & Langage, CNRS & Université de Provence, France
† Department of French, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA
nguyen@ipl.univ-aix.fr, zsfagyal@uiuc.edu

ABSTRACT

This paper explores acoustic and articulatory aspects of regressive vowel-to-vowel assimilation known as vowel harmony (VH) in French. Based on three speakers' renditions of 136 pairs of disyllabic word pairs containing a mid-vowel in the first, and a low or a non-low vowel in the second, syllables of each pair, we examined assimilatory effects of final vowels on the duration and spectral properties of non-final mid-vowels. Results show that /e/ and /o/ have longer duration, and occupy a more peripheral position in two speakers' vowel spaces when followed by a non-low rather than a low vowel. Phonological implications of these findings could be that vocalic contrasts referred to as tense-lax distinction in other languages and varieties of French would allow characterizing the assimilatory behavior of mid vowels of standard French in a uniform way.

1 INTRODUCTION

In French, the quality of mid vowels is known to vary to a greater extent in non-final syllables than in final syllables. This variability has been ascribed to several factors, which include the syllable structure, the identity of the post-vocalic consonant, the morphophonological structure of the word, and vowel harmony. Vowel harmony in French is described as a word-level anticipatory process affecting non-final mid vowels that assimilate in height to the final tonic vowel. The non-final vowel will tend to be mid-high before a high or mid-high vowel (e.g. aimer [ame] “to love”), and mid-low before a low or mid-low vowel (aimable [amabl] “kind”, see [1]).

Most authors consider that vowel harmony (henceforth, VH) is optional, possibly speaker-dependent, and that it is more likely to occur in conversational speech than in formal speech [2, 3, 1]. VH is also often said to be restricted to the front unrounded pair /e/ /o/ [2, 3, 4], although Grammont [5] extends it to /æ/ (see also [6]), and Tranel [7] to both /æ/ and /ə/ when these are followed by their mid-high counterparts /ə/ and /o/. In addition, it is frequently argued that VH mainly affects mid-low vowels followed by a high or mid-high vowel [6, 3, 5, 4, 7]. A noticeable exception is Dell [2], who suggests that /e/ can be realized as [ɛ] before a low vowel.

Vowel harmony is sometimes portrayed as being sensitive to morphological factors, although there seems to be no general agreement on this point. Dell's [2] HARM rule states that the assimilating and the assimilated vowels have to belong to separate morphemes. On this account, VH would never happen in monomorphemic words (hence, récolte “harvest” can only be realized as [seklt], as opposed to *[sɛklt]). Tranel [7], conversely, suggests that VH applies regardless of the presence or absence of a morpheme boundary between the two adjacent vowels (e.g. auto, 1 morph., “car”, realized as [təto]). Note, however, that most examples of VH given in the literature involve bimorphemic words, with a vowel in a derivational or inflectional suffix exerting a regressive influence on the vowel in the root. Previous studies on VH have mostly focused on the effect of the word-final vowel on the penultimate vowel, and little attention has been paid to whether VH can extend over a larger domain in polysyllabic words, although Grammont [5] implicitly suggests that this might indeed be the case (e.g. bécau [begam] “stuttering” vs. bégayer [beje] “to stutter”). There is also little information available on the potential effect of regional accent on patterns of VH, as most authors confine the scope of their study to Parisian French.

To our knowledge, and although VH is mentioned in most textbooks on the phonetics and phonology of French, the articulatory and acoustic aspects of VH have not yet been systematically explored. The present study aimed at identifying the acoustic correlates of VH in French. Our goal was to characterize the effect of VH on the spectral shape of a non-final mid vowel. We also sought to determine whether there are differences between front mid vowels and back mid vowels, with regards to their sensitivity to VH.

2 METHOD

The corpus consisted of 136 pairs of disyllabic nouns, adjectives, and infinitives. The first syllable always contained a mid vowel (henceforth, V1) and was phonemically identical in both words of the pair. The second syllable contained a non-low vowel in one word and a low vowel in the other word of the pair (hence-
worth, V2 for both). The syllable onset was either a single consonant or a consonant cluster. We restrict our analysis to words in which the first syllable was open (119 pairs). Table 1 shows the sets of word pairs with one example for each set, the phonemic identity of V1, the phonemic identity of V2, and the total number of word pairs in each set.

<table>
<thead>
<tr>
<th>word-pair set</th>
<th>V1</th>
<th>V2</th>
<th>n</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>éto /ete/ - éther /etær/</td>
<td>e</td>
<td>e/c</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>président /piaent/ - préteur /pɾeˈtʀœʁ/</td>
<td>o/ɔ</td>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>désort /dœʁ/ - dévote /dəˈvœt/</td>
<td>o/ɔ</td>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>potée /po’te/ - poterne /poˈtɛrn/</td>
<td>o</td>
<td>e/c</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>poseuse /poˈsœz/ - poseur /poˈsoœr/</td>
<td>o/ɔ</td>
<td>19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>auto /ɑʊtɔ/ - automne /ɑʊˈtɔmən/</td>
<td>o</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>épice /epis/ - épate /epat/</td>
<td>i/a</td>
<td>14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>notice /notis/ - nota /nɔtə/</td>
<td>o</td>
<td>i/a</td>
<td>14</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 1: Types and number of word pairs.

V1s are systematically transcribed in Table 1 as high-mid vowels. This is consistent with the loi de position, which we somewhat arbitrarily adopted as a rule of transcription. The actual quality of V1 was of course an empirical issue that this acoustic study was precisely intended to address. There was a morphological (derivational) relationship between the two members of the pair for part of the word pairs, e.g. président - préteur, whereas other word pairs were morphologically unrelated. The potential influence of morphology on VH is not examined in this paper.

The corpus was recorded by six speakers representing two dialects of French. Results are presented here for three of these speakers, referred to as S1 (female, aged 28 y.), S2 (female, aged 34 y.) and S3 (male, aged 39 y.). S1 is a native speaker of the Northern variety of French spoken in Paris, whereas S2 and S3 represent the Southern variety of French spoken in the area of Aix-en-Provence. Note, however, that S2 and S3 do not have post-consonantal final schwa, and just like in standard French, they pronounce mid-high vowels in final closed syllables ending in /z/ (e.g. président, see Table 1).

The recordings took place in the Phonetics Laboratory of UIUC for S1 and at the LPL, Aix-en-Provence, for S2 and S3. At both locations, the recordings were carried out in an anechoic chamber using a high-quality microphone and a DAT recorder. The material was presented to the speaker on slides shown on a computer screen. Each word appeared twice on each slide, in a carrier sentence as in the following example: “Il retape été parfois; été” “Il retap ete pauwa / ete/ “he retypes summer sometimes; summer”. The utterance-final target words were intended as stimuli in a companion perceptual experiment, but are also incorporated in this acoustic study. The speakers were asked to read each sentence at a normal rate, with no special emphasis on any word, and no pause between words in the first phrase (up to parfois). The entire set of sentences and the isolated words were recorded in a random order twice, in two separate sessions.

The acoustic data were manually segmented on the basis of the waveform and of the corresponding wide-band spectrogram. For each target word, markers were placed at the onset and offset of the first and second vowels. The frequencies of the first three formants were automatically measured every 3 ms over the entire utterance using the ESPS function formant. The frequencies of F1 and F2 were extracted at the acoustic midpoint of the first vowel and of the second vowel. These measures were then verified manually. For a given speaker and a given combination of vowels, extreme formant frequency values were checked and corrected (when this proved necessary) using both an FFT spectrum and an LPC spectrum computed over a 50-ms window centered at the midpoint of the vowel, together with a wide-band spectrogram.

Pairwise comparisons were made between the words containing a final non-low vowel (e.g. été), on the one hand, and those with a final low vowel (éther), on the other hand. Since our survey of the literature showed that vowel harmony generally means regressive assimilation in height, and given that F1 is inversely related to vowel height, we predicted that F1 frequency should be lower in V1 when V2 is mid-high or high as opposed to mid-low or low.

3 RESULTS

Table 2 shows mean differences in formant frequencies for V1 depending on whether V2 is non-low or low, for each V1 category and each speaker. The difference is positive when the formant frequency is higher before a non-low vowel than before a low vowel. For example, F2 was on average 61 Hz higher for /e/ followed by /e/ (e.g. été) as opposed to /e/ (éther) for Speaker S1. For the sake of clarity, only statistically significant differences (p < .05, in two-tailed, paired t-tests) are shown.

Table 2 reveals that, in keeping with our expectations, F1 frequency tended to be lower before a non-low vowel than before a low vowel, although this trend appeared to be specific to a subset of V1-V2 combinations. In general, F2 frequency was higher for /e/ prior to a non-low vowel compared to a low vowel, and for /o/ before /i/ as opposed to /a/ in words containing /o/ followed by a mid vowel, F2 was generally lower in frequency when V2 was mid-high rather than mid-low. Differences between speakers were also observed, with Speaker S2 showing less systematic V2-dependent spectral variations in V1 than the two other speakers.

The variations in formant frequency for the first vowel,
depending on the second vowel, are depicted in Figure 1 for Speaker S1. Each panel from (a) to (d) contains two pairs of 1-sigma ellipses associated with the two categories of V1, /e/ (in the high F2-frequency range) and /o/ (in the low F2-frequency range) respectively. For each category of V1, grey ellipses reflect the dispersion of F1 and F2 values before a non-low V2, and white ellipses show the dispersion of F1 and F2 before a low V2. Each panel corresponds to a specific V2 pair: /e-e/ for Panel (a), /o-o/ for Panel (b), /e-o/ for Panel (c), /o-a/ for Panel (d). Panel (e) shows the mean F1 and F2 frequencies for /i,e,a,a,o/ in word-final position. This vowel diagram was constructed to facilitate the interpretation of the four other panels, and also appears as a reference for these panels.

Figure 1 indicates that, in non-final syllables, both /e/ and /o/ generally tend to have a more peripheral position in the vowel space (i.e. to have more extreme F2 and, in some cases, F1 values) prior to a non-low vowel compared to a low vowel. An exception to this tendency is /o/ combined with the /i-a/ pair (Panel (d)).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sp.</th>
<th>V1</th>
<th><em>FMT</em></th>
<th>e/e</th>
<th>o/o</th>
<th>o/a</th>
<th>t/a</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S1</td>
<td>e</td>
<td>ΔF1</td>
<td>-14</td>
<td>-32</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>ΔF2</td>
<td>+61</td>
<td>+117</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S2</td>
<td>e</td>
<td>ΔF1</td>
<td>-55</td>
<td>-65</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>ΔF2</td>
<td>-53</td>
<td>-65</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3</td>
<td>e</td>
<td>ΔF1</td>
<td>-22</td>
<td>-32</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>ΔF2</td>
<td>+43</td>
<td>+96</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table 2: Mean difference in formant frequency (Hz) for V1 depending on V2 for each speaker. See text for details.

We also measured the duration of the non-final mid vowel in each word, with a view to determine whether this duration would vary contingent upon the word-final vowel. Table 3 shows the mean difference in the duration of V1 depending on whether V2 is non-low or low, for each V1 category and each speaker. This difference is positive when V1 is longer before a non-low vowel than before a low vowel. Only statistically significant differences (p < .05) are reported. Table 3 demonstrates that for a majority of V1-V2 combinations, V1 had a longer duration when V2 was non-low rather than low. These durational differences were small but they were highly significant in most cases.

### Table 3: Mean difference in the duration (ms) of V1 depending on V2 for each speaker. See text for details.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sp.</th>
<th>V1</th>
<th>e/e</th>
<th>o/o</th>
<th>o/a</th>
<th>t/a</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S1</td>
<td>e</td>
<td>+4</td>
<td>+8</td>
<td>+5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>+5</td>
<td>+5</td>
<td>+7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S2</td>
<td>e</td>
<td>+11</td>
<td>+6</td>
<td>+6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>+11</td>
<td>+6</td>
<td>+6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3</td>
<td>e</td>
<td>+13</td>
<td>+6</td>
<td>+6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>o</td>
<td>+10</td>
<td>+16</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Figure 1: Variations in F1 and F2 frequency for V1 depending on V2 for Speaker S1. See text for details.

In summary, both spectral and durational differences were found in mid vowels depending on the following, word-final vowel. Mid vowels tended to be slightly longer, and have a lower F1 frequency and/or a more extreme F2 frequency before a mid-high vowel than...
before a mid-low vowel. Such a tendency was more
marked for two speakers out of three. Contrary to the
assumption generally made in the literature that vowel
harmony only applies to the /e/-/e/ pair, V2-dependent
acoustic variations were observed for both front and
back mid vowels.

One important issue is whether our data are consist-
tent with the notion that vowel harmony in French is
an assimilation in vowel height, as has been assumed in
previous work. The fact that, for Speakers S1 and S2,
F1 frequency in the first vowel was less sensitive than
F2 frequency to the quality of the following vowel does
not seem at a first glance to support this assumption.
However, Figure 1(e) shows that what we refer to as
vowel height is associated with variations in both F1
and F2 frequency. Thus, moving from /e/ to /e/ in-
volves a downward shift in F2 along with an increase
in F1. Reciprocally, moving from /o/ to /e/ results in
a substantial upward shift in F2 in conjunction with
a raising of F1. In that respect, our data fit with
an account of VH in terms of assimilation in vowel
height. An alternative approach, however, would be
to interpret the observed VH patterns as involving the
tense/lax distinction. As is well-known, tense vowels
such as /eP/ have more extreme displacements of the
formants from their “neutral” values than the corre-
spanding lax vowels (/eO/). If we assume that the
tenseness/laxness of a word-final vowel extends to
the preceding vowel, we would expect the latter to reside
closer to the periphery of the vowel space when the
word-final vowel is tense as opposed to lax. This was
indeed the general tendency. Thus, the tense/lax dis-
rinction may allow the behavior of both the front and
back mid vowels in VH to be characterized in a uni-
form way. In addition, this distinction is associated
with a difference in duration, with tense vowels being
generally longer than their lax counterparts, and that
may account for why V1 varied in duration depending
on V2 in this study (Table 3).

Besides empirical evidence, i.e. actual spectral and
durational measures, our proposal to interpret the assim-
ilatory behavior of mid vowels in our data in terms of
a tense/lax distinction is supported by several phono-
logical analyses of the Standard French vowel system.
[9], for example, raises the possibility of a tense/lax
distinction with respect to rimes in Standard French,
while studies such as [10] review the hypothesis that
historical developments of the modern vowel system
of Standard French involved moving from a length-based
distinction to a “length and quality”-based distinction.

Although our spectral analyses were performed at the
acoustic mid-point of each vowel only, informal obser-
vations suggest that VH effects may also encompass
dynamic changes in the shape of the spectrum during
the vowel. To give an example, spectrograms of coder
[kode] “to code” and codex [kodeks] “pharmacopoeia”
(first 400 ms for both words) are shown in Figure 2.
Differences both in the duration of V1 and in the tra-
jectory of F2 and F3 in V1 can be noted. In coder, F2
has a flat trajectory over the first part of the vowel, and
increases in frequency after the vowel’s mid-point. In
codex, F2 steadily raises throughout the vowel. These
variations are partially captured by the spectra associ-
ated with V1 for both words, with F2 frequency being
lower for coder than for codex. However, spectral vari-
ations over time conditioned by vowel harmony remain
to be investigated in a systematic manner.

Figure 2: Top: spectrograms of the words coder (left) and
codex (right) spoken by S3. Bottom: Spectral
shape of V1 in each of the two words.

REFERENCES
[3] P. Fouché, Traité de prononciation française, Klin-
[4] B. Malmberg, Phonétique française, Hermods, Malmö,
1969.
1933.
[6] J. Casagrande, The sound system of French, George-
[8] K.N. Stevens, Acoustic Phonetics, MIT Press, Cam-
[10] Y.-C. Morin, M.-C. Langlois, and Varin M.-E., “Tens-
ing of word-final [e] to [o] in French: The phonologi-
atization of a morpho-phonological rule,” Romance Philology,